

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 16 (1977)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Starke Pflanzen

Prächtige Gärten

Zufriedene Kunden



Ihre Kunden schätzen es besonders, wenn die gelieferten Pflanzen tadellos präsentieren, termingerecht geliefert werden und bei sachgemäßer Pflanzung und Pflege freudig an- und weiterwachsen.

Bestellen bei Hauenstein, Rafz, heisst:
Zeit gewinnen — Ärger vermeiden —
Nerven schonen!

***Hauenstein
Rafz***

**Hauenstein AG, 8197 Rafz
Baumschulen/Rosenkulturen**

Telefon 01 / 96 33 44



**Hauert
DÜNGER**

sind beste Boden- und Pflanzennahrung

**Volldünger
Gartensegen**

der ideale Volldünger auf organischer Basis. (frei)

Hato

der organische Vorratsdünger für Topfpflanzen (5S)
physiologisch sauer wirkender Vorratsdünger für
Moorbeetpflanzen. (5S)

Hato-Rhodo

der neue Langzeitdünger für Topfpflanzen, Baum-
schulpflanzen, mobiles Grün, Dachgärten usw. (5S)

Tardit

die bestens bewährten, gut streufähigen Rasendün-
ger (5S)

«DURO»

der neue Rasen-Langzeidünger versorgt den Rasen
während 3—4 Monaten mit den notwendigen Nähr-
stoffen. (5S)

Beerendünger

Hauert, physiologisch sauer wirkender Volldünger,
kalk- und chlorfrei. (5S)

Rosendünger

Hauert, für gesundes Wachstum und reiche Blüte.
(5S)

(frei) = Giftklasse frei, Produkt fällt nicht unter die Bestimmungen des
Giftgesetzes.

(5S) = Giftklasse (5S), Wärnung auf den Packungen beachten.

Düngerfabrik Hauert + Co., 3257 Grossaffoltern, Telefon 032/84 14 81

Sandgestrahlte Betonartikel

für den allgemeinen Gartenbau,
Dachgärten, Friedhofsanlagen usw.



Trutmann + Co.

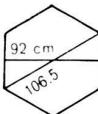
Zementwarenfabrik
8105 Regensdorf
Wehntalerstrasse 136
Telefon 01/840 38 63

Zementplatten, gegossen

Kleinformat, nicht armiert
60/60/4, 50/60/4, 40/60/4
50/50/4, 40/50/4, 40/40/4
50/25/4, 30/50/4, 30/60/4
30/40/4
40/80/4, 70/70/5, 50/75/5

Grossformat, armiert
70/70/5, 75/75/5, 80/80/5
100/100/5, 50/100/5, 60/100/5
60/120/5, 40/100/5
150/50/5, 120/120/5, 100/100/8

Sechseckplatten
0,735 m²





Vliesstoffe FJ für den Gartenbau



**SODOCA® -
Vliesstoffe FJ für
Grünflächen
Terrassengärten
Sportplätze
Reitbahnen**

SODOCA FJ ist ein vollsynthetisches vernadeltes Endlosfaservlies aus isotaktischem Polypropylen, speziell als Trennfilter auf

die Verwendung bei Terrassengärten abgestimmt. Dank ihrer Struktur verhindert die Trenn- und Filtermatte SODOCA FJ

das Verschlammern der Drainageschicht durch Erde aus der oberen Lage.

Vliesstoffe FJ für den Gartenbau – ein Produkt der SODOCA®

SODOCA FJ sorgt für eine schnelle und gleichmässige Verteilung des Wassers und verlängert dadurch die Dauer des Befeuchtungsefektes.

SODOCA FJ entwässert und filtriert auf der ganzen Oberfläche gleichmässig. Diese Eigenschaften sind die Voraussetzung für eine perfekte Drainage.



Beispiel Sportplatz

Eigenschaften

- unverändertes Filtervermögen – auch bei Dehnung des Materials
- absolute Verrottungsfestigkeit
- völlige Unempfindlichkeit gegen Mikroorganismen
- ausgezeichnete Verteilung der Feuchtigkeit, Feinstoffe werden zurückgehalten
- hervorragende mechanische Eigenschaften:
ausgezeichnete Reiss- und Weiterreissfestigkeit
vorzügliche Durchschlagsfestigkeit

Verfügbare Breiten

Verwendung

- Terrassengärten
- Pflanzungen auf unterirdischen Parkhäusern
- Grünanlagen, Rasen, Sportplätze, Reitbahnen usw. auf schlechten, morastigen, steinigen oder sonst dazu ungeeigneten Böden

Verarbeitung

- einfach zu verlegen
- leicht zu handhaben
- Überlappung: 10 – 30 cm

Qualitäten:	FJ 120 Terrassengärten Grünflächen		FJ 250 Sportplätze	
Länge in m	50	100	200	
Breite in m	1,30	2,60	2,65	5,30

 **SODOCA®**

Generalvertretung:
Mühlebach-Papier AG,
Abteilung Sodoca, Lupfig/Birrfeld,
Postfach, CH-5200 Brugg,
Tel.: 056/94 5111

Vertretung:



**Wartungsfrei
und nach einem Regen rasch trocken.
Das ist der elastische Sportbelag
für moderne Turn- und Spielplätze**

**N'exige aucun entretien
et sèche rapidement après la pluie.
C'est le revêtement élastique pour le sport,
pour les places modernes
de gymnastique et de jeu**



Balcotan

Anwendung

Für alle Sport-, Spiel- und Turnplätze sowie Pausenhöfe von Schulen. Für Sportarten wie Handball, Korbball, Faustball, Volleyball, Tennis usw., die keine spikesfesten Beläge verlangen. Für Fusswege in Grünanlagen, Parks und Bädern.

Material

Ein synthetisches Kautschukgranulat wird mit einem speziellen Polyurethan-Bindemittel gebunden, die Oberfläche ist abriebfest mit einem elastischen Polyurethan-Lack versiegelt.

Farben

Rot, grün oder grau

Verfahren

Das Material wird direkt auf der Baustelle gemischt und fugenlos zum 10 mm starken Balcotan-Belag eingebaut.

Unterbau

Trag- und Deckschicht aus wasserdurchlässigem, bituminösem Asphalt auf einer Fundation aus frostsicherem Wandkies, Schotter und Split gemäss den Einbaubedingungen.

Application

Pour toutes les places de sport, de jeu et de gymnastique ainsi que pour les cours de récréation dans les écoles. Pour les sports tels que le handball, basket-ball, balle au poing, volleyball, tennis etc., qui n'exigent pas de revêtement résistant aux pointes. Pour les allées dans les parcs, les jardins publics et les piscines ou bains publics.

Matériel

Un granulé de caoutchouc synthétique est combiné avec un liant spécial de polyuréthane, la surface traitée avec une laque élastique de polyuréthane résiste à l'abrasion.

Couleurs

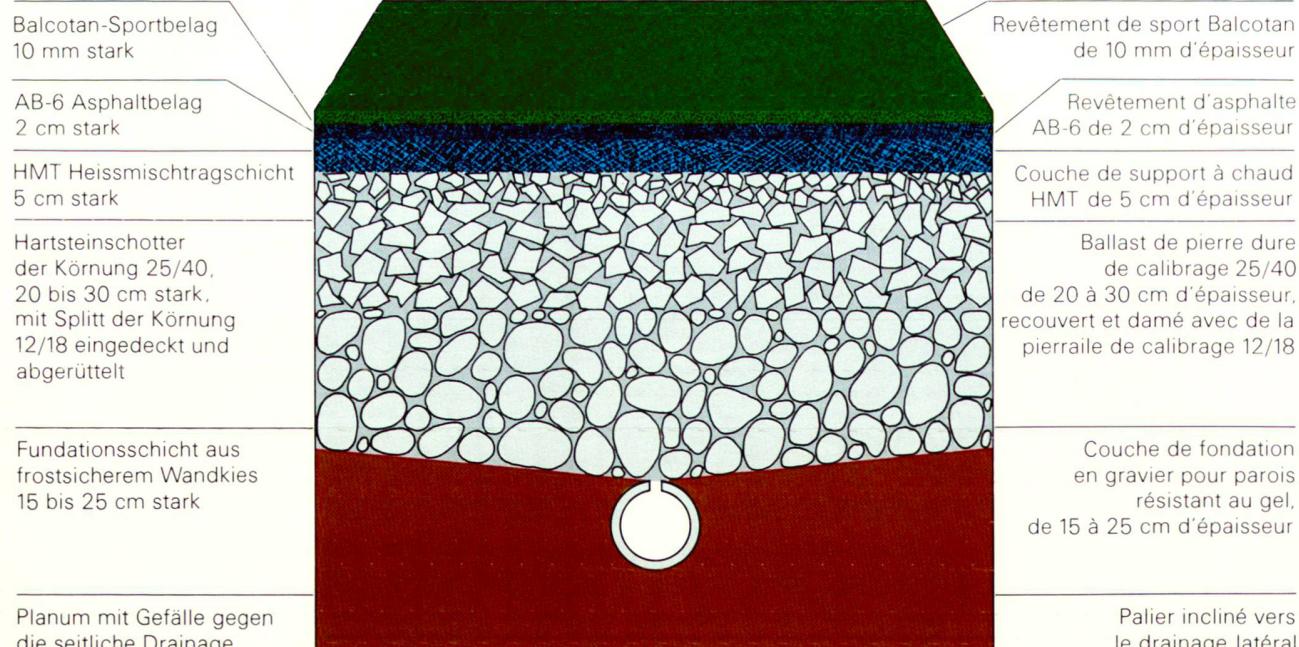
Rouge, vert ou gris

Procédé

Le matériel est mélangé directement sur le chantier puis étendu comme revêtement Balcotan de 10 mm d'épaisseur sans aucun joint.

Infrastructure

Couche de support et couche de recouvrement en asphalte bitumeux perméable à l'eau, posées sur une fondation de gravier pour parois résistant au gel, de ballast et de pierrière en fonction des exigences de l'installation.



Vorteile

Fugenloser Sportbelag, der nach einem Regen rasch austrocknet. Ausser gelegentlichem Abspritzen mit Wasser wartungsfrei. Die Elastizität des Kautschukgranulats schützt vor Verletzungen.

Avantages

Revêtement pour le sport sans aucun joint, séchant rapidement après la pluie. N'exige aucun entretien à part un arrosage occasionnel à l'eau. L'élasticité du granulé de caoutchouc protège contre les blessures.

Mehr Spielfreude mit
Davantage de plaisir au jeu avec

Balcotan
Bally CTU

5012 Schönenwerd
064 40 14 22

Rondo

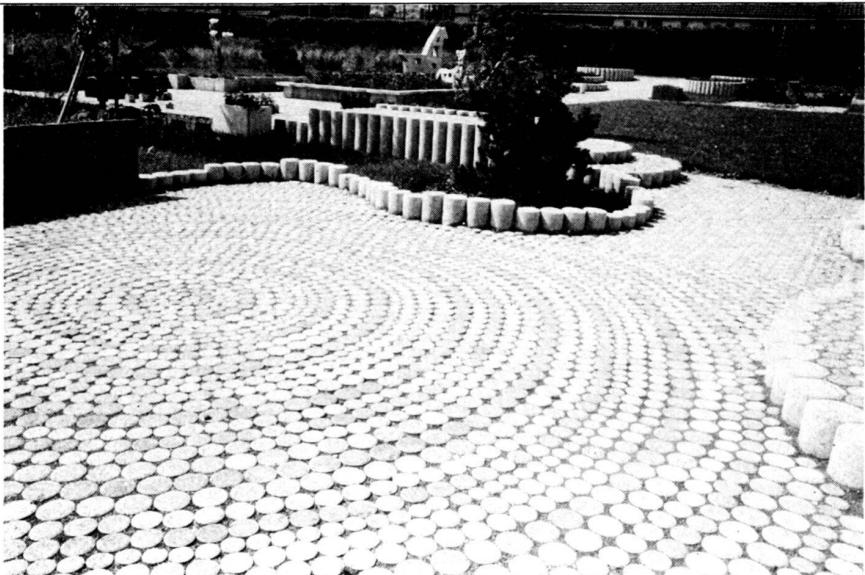
der ganz besondere
Rundpfasterstein

— ohne Anschluss- und Abschluss-
probleme — hat nun auch in der
Schweiz seine Bewährungsprobe
bestanden.

Seine natürliche Form erfreut schon
bei zahlreichen grösseren und klei-
neren Objekten das Auge.

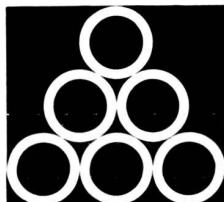
Technische Daten:

Durchmesser 7,9 + 11 cm
Höhe 8 cm



Ausschnitt aus unserem Mustergarten in Uster

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Mustergarten oder auf Ihre Anfrage.
Verlangen Sie unsere RONDO-Dokumentation und die RONDO-Referenz-Liste.



HUG + GRAF BAUSTOFFE AG
8610 USTER ZH • 01 - 87 42 44

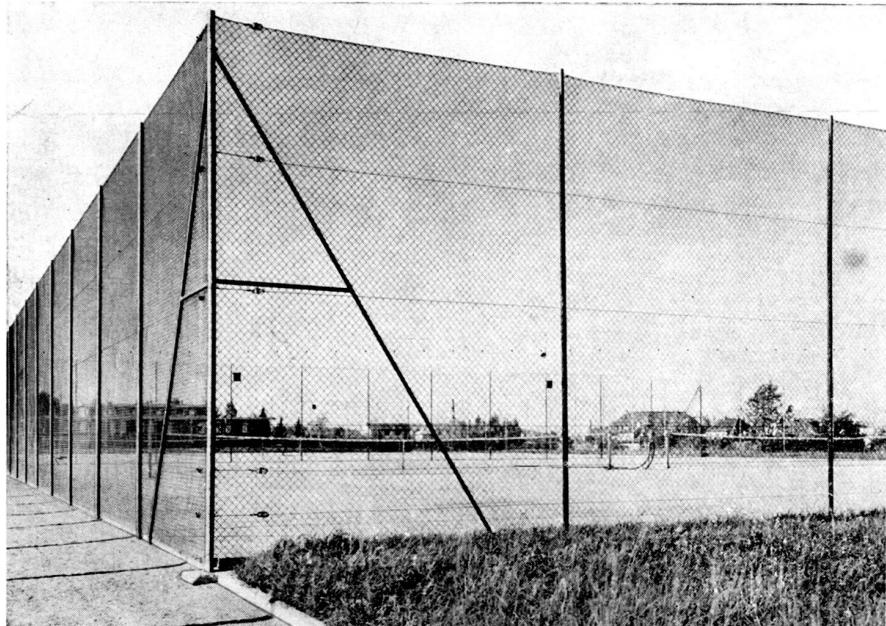


G. Bopp + Co. AG

Metallgewebe- und Drahtwarenfabrik
Bachmannweg 20

8048 Zürich

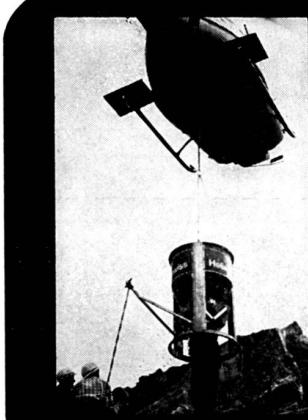
Telefon 01 57 08 80



Einzäunungen

aus Drahtgeflecht

für
öffentliche Anlagen
Sportplätze
private Grundstücke
Fabrikareale
Wildschutzzäune usw.



**Wir transportieren
alles überall**

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Helikopter das ideale Transportmittel.

Heliswiss 

Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp
Telefon 031 81 33 11, Telex 32 540

Stop der Teuerung



- mit DAVIS-Grabfräsen
- mit hydr. DAVIS-«Kabelpfleg»*
*(Kabelpfleg = Kabel verlegen – kein Aushub mehr notwendig)
- Selbstkosten pro Laufmeter = 40–90 Rp. (inkl. Amortisation)
- bis 400 m Graben pro Stunde
- an Steilhängen bis 80%,
Traversen bis 20%.



Anschaffungspreis	Grableistung	
	Breite	Tiefe
Fr. 9 600.—	5–15 cm	bis 90 cm
ab Fr. 34 000.—	15–40 cm	bis 1,40 m
ab Fr. 52 000.—	15–45 cm	bis 1,70 m
ab Fr. 90 000.—	15–70 cm	bis 2,30 m

Verlangen Sie Mietbedingungen.



Alle Maschinen mit stufenlosem, hydrostatischem Allrad- oder Raupenantrieb.
Zubehör: Tieflöffel, Dozer, hydr. fibrierende Kabelpflege, Horizontalbohrer.

INTRAVEND AG

Bachmattstrasse 53
8048 Zürich
Telephon (01) 62 88 22
Telex 54289

STABILE

Pflanzschalen und Bänke stehen frei und besitzen eine Aufzugs-Vorrichtung. Sie erlaubt, auch bepflanzte Gefäße kurzfristig und ohne Beschädigung zu versetzen.



CHRISTEN & CIE BETONWAREN

**BETON
CHRISTEN**

POSTFACH 4020 BASEL TEL. 061 417830



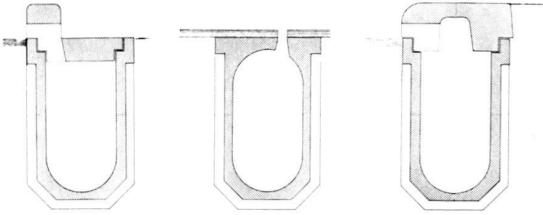
Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein ... Verlangen Sie den grossen Spielgeräte-Katalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff,

bürli Postfach 201, 6210 Sursee/LU,
Tel. 045 212066

Es gibt keine Alternative!

Zu einem synthetischen 4-Jahreszeitenbelag gehört auch eine

4-Jahreszeitenentwässerung von ACO.



z.B. Wankdorf Bern z.B. Neudorf St. Gallen z.B. Aue Baden

- keine Pfützen: kontinuierliche Wasseraufnahme
- sportfunktionelle Lösungen: mit oder ohne Bordüre/Holm
- wirtschaftlich: niedrige Einbaukosten, leichter Unterhalt
- Formschön

Entwässerung von Laufbahnen, Hartplätzen, Kleinfeldern, Schulanlagen, Schwimmbädern, usw.

Verlangen Sie unsere neuen technischen Broschüren
(ACO Drain) und (ACO Sport).

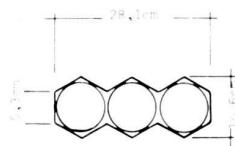
Aus unseren vielen Möglichkeiten erarbeiten wir für Sie die individuelle Lösung.



ACO-Bauelemente Miltödi/Glarus
Hochweidstrasse 3 8802 Kilchberg
Telefon 01-7151795 Telex 58150

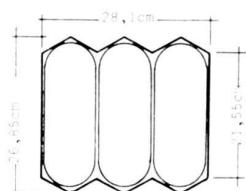


Normalstein in Verbindung mit dem TRI-6 Langstein

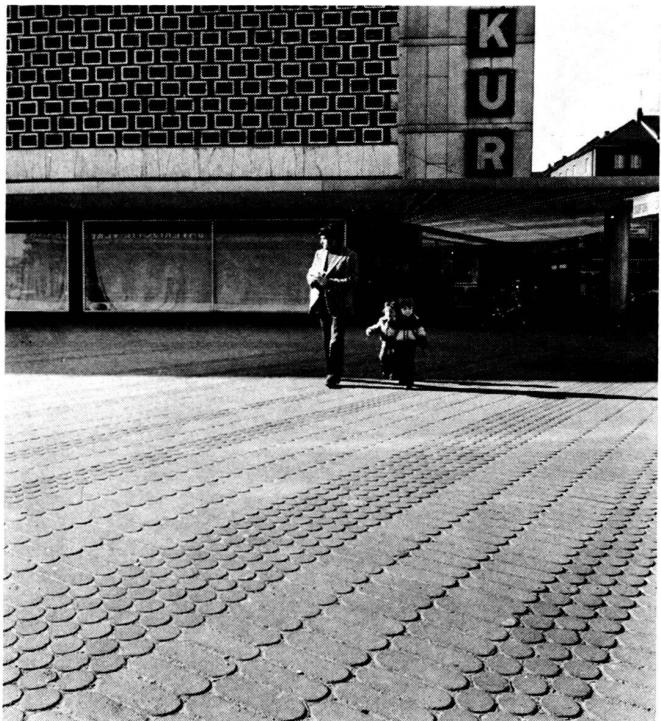
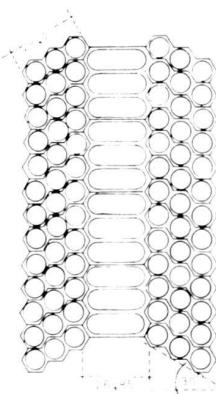
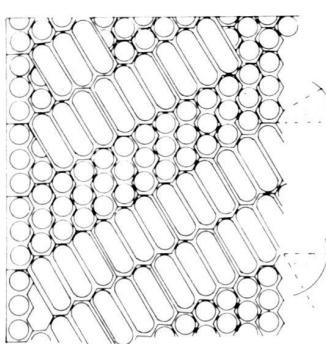


Normalstein:

Dicke 4.5/6/8 cm
Bedarf 44 Stück/m²
Einzelgewicht 2,4/3,2/4,2 kg/Stück



Langstein:
Dicke 6 cm
Bedarf 15 Stück/m²
Einzelgewicht 9,3 kg/Stück



Pichler + Co

3073 Gümligen Schubertweg 10 Tel. 031 52 40 28

Rasen.

Wir sind die Rasenspezialisten. Unsere OH-Rasen für Sportanlagen, Bäder, Siedlungen, Hausgärten sind das Produkt aktueller Grasforschung. Eigene Versuchsparzellen. Das Saatgut aus Direktimport wird auf neuester Präzisionsanlage gemischt. Fertigrasen-Kulturen für raschen Rasen. Richtige Ernährung der Gräser mit dem GRAMI-Düngerprogramm. Verlangen Sie unsere 'rasen-info' (gratis). Auf Wunsch persönliche Beratung beim Begrünungsobjekt.

Otto Hauenstein Samen AG

8197 Rafz
01/96 33 55

Für automatische Bewässerungen auf Golf-, Sport-, Park-, Tennis- und Privatanlagen



empfiehlt sich das Fachgeschäft

hilba

8184 Bachenbühlach
Telefon 01 96 41 22

Burri-Gerätebahn La piste d'engins Burri

Die ideale Turn-, Pausen- und Freizeitanlage
L'installation idéale de gymnastique et de loisirs



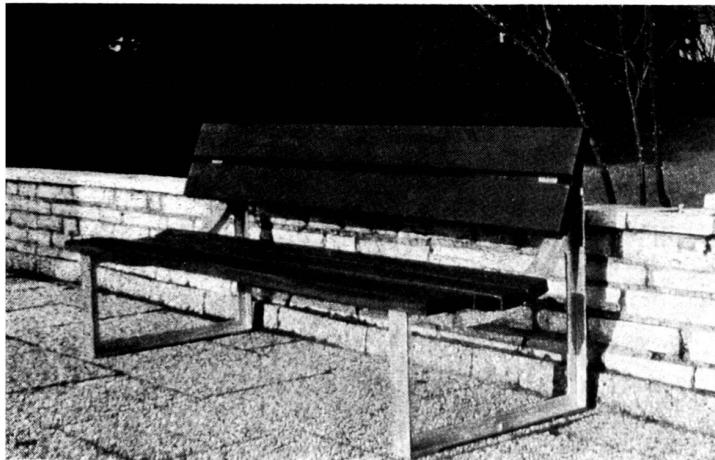
BURRI AG ZÜRICH 8152 Glattbrugg Sägereistrasse 28, Tel. 01/810 5311

Rorschacher Sandstein

speziell geeignet für
Gartenbau
Seeufergestaltung
Bildhauer
Innenausbau
Cheminéebau
Renovationen

Jakob Bärlocher
Steinlieferant

9422 Staad / Buchen SG
Telefon 071/41 22 42



Unser Programm:

Container-Unterstand NEU
Parkbänke, Parkbanksystem BS

Eine vielfältige Auswahl von Parkbänken ist unsere Stärke.

Schneebeli

Stahlfertigung, Normteile
Tellstrasse 47, 8400 Winterthur, Telefon 052/23 54 83

KAZ KÜNZLI AG/SA ZÜRICH **KAZ**
BAUMASCHINEN 8604 Hegnau Telefon 01 945 46 55

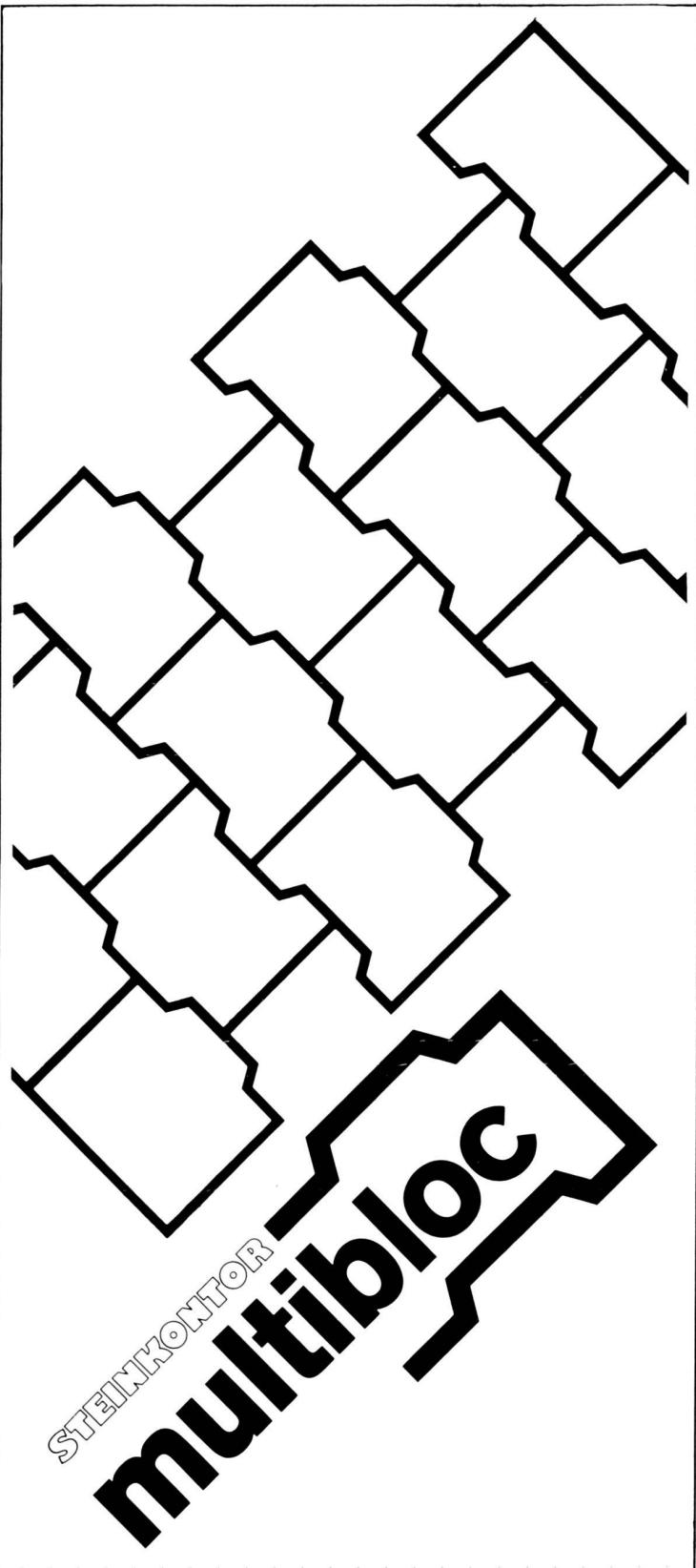
Die ALLROUND - GRADER **mbu**

mit Fräse vorn ... und Vibrator hinten beim Grabenziehen

beim Bitumen-Einbau

beim Aufreissen mit Kehrmaschine

MBU-Kompaktgrader für präzise Einbau- und Planierarbeiten. Niederdruckbreitreifen. Aufreisser, Front- und Mittelschar serienmäßig. Grossraumkabine.
Model G 3 (4 t), G 4 (5 t), G 5 (6 t - Allradantrieb).

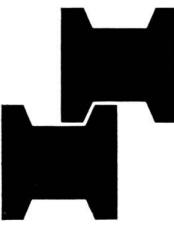


Der dampfgehärtete Betonpflasterstein

STEINKONTOR
5301 Station Siggenthal Telefon 056 98 28 25

KIESWERK BAUMGARTNER AG
Werk: 4353 Leibstadt Telefon 056 46 11 31

«BB-Doppelverbundsteine»



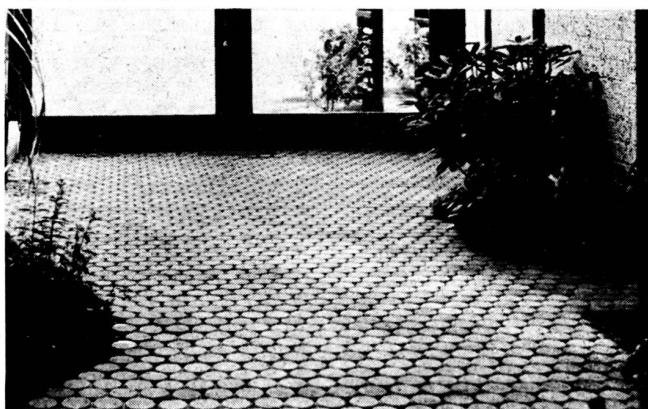
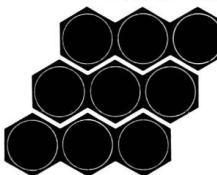
Zwei ideale Möglichkeiten für einen modernen und dauerhaften Betonbelag.

Keine eintönige Fläche mehr, sondern auch für das Auge ein abwechslungsreiches, aufgelockertes Bild.

BB-Doppelverbundsteine und Tri-6-Steine eignen sich besonders für Zufahrtswege, Garageinfahrten, Abstellplätze, Sitzplätze, Dachterrassen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und stehen für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung.

«Tri-6-Steine»



**BAUSTOFF
BIRMENSTORF AG**

Lindmühle
5413 Birmenstorf
Telefon 056-851176
851818



Wir lassen Sie nicht hangen

in Fragen der Spielplatzgestaltung

Wir senden Ihnen gerne unseren neuen Katalog mit den Holz- und Kunststoffgeräten.

Erwin Rüegg, Spielgeräte
8165 Oberweningen ZH, Telefon 01 856 06 04

Original Minigolfanlagen

**Tennisplätze
mit
Teppichbelag**
War-o-floor

erstellt

A.G. 8038 Zürich

Gartengestaltung und
Sportplatzbau
Seestrasse 314
Telefon 01 45 38 39



Programme de 6 à 20 CV
Nombreux accessoires

CHALUT
motoculture

1254 Jussy-Genève ☎ 022/59 14 30

JOHN DEERE



**BON pour documentation
BON für Prospekt**

Nom
Name _____

Adresse

- Tracteurs de jardin
Gartentraktoren
- Tondeuses à gazon
Rasenmäher
- Motoculteurs
Bodenfräsen
- Chasse neige
Schneeschleudern



Maschinen-Auswahl von 6 bis 20 PS
Zahlreiche Anbaugeräte

CHALUT
motoculture
8303 Nürensdorf ZH
Telefon 01/836 82 66

Verbrennen Sie dieses Schild!



Was nützt die schönste Sportanlage, wenn sie die halbe Zeit gesperrt bleibt?

Weil's regnet.

Oder weil sie gepflegt und unterhalten werden muss.

Mit einem **polytan**-Allwetterbelag aus Kunststoff steht Ihr Sportplatz 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Denn **polytan**-Kunststoffbeläge trotzen jeder Witterung.

Und der Aufwand für Pflege und Unterhalt ist minimal.

Für jede Sportart gibt's den richtigen **polytan**-oder

POLIGRAS-Belag. Für Bahnen, Hart- und Kunstrasenplätze und auch Hallen. Gleichermaßen geeignet für Spitzen-, Schul- und Breitensport. Und nicht nur projektierte Anlagen haben mit **polytan**-Belägen die bessere Chance, das Rennen zu machen. Auch bei Renovationen behauptet **polytan** das Feld. Unsere Zusammenarbeit mit lokalen Garten-, Sportplatz- und anderen Bauunternehmungen hat sich schon mehrfach bewährt.

Damit ist auch bei Ihnen die Garantie für einen überzeugenden Heimsieg gegeben.

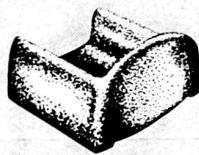
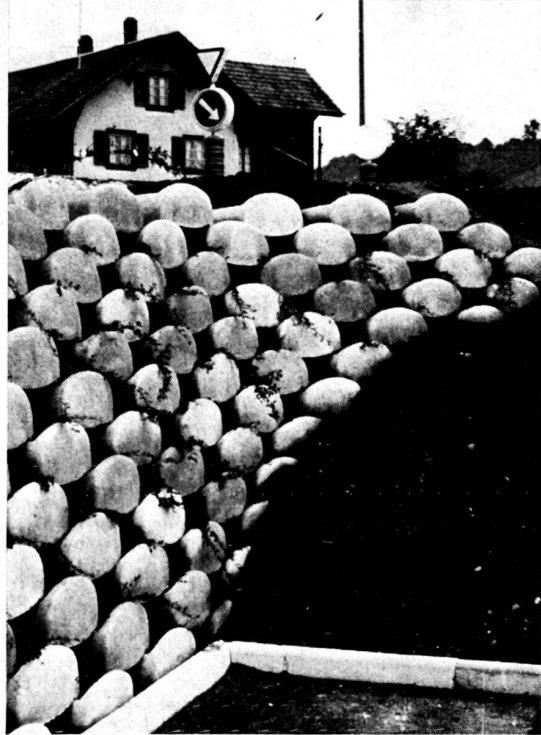
Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

polytan®

**POLI
GRAS**

Sportbau AG
Bümpizstrasse 45
CH-3027 Bern
Telefon 031/55 06 14

Steine
„auf die Sie bauen
können!“



Löffelstein

Neuartiges
Stützmauer-System

- ohne Mörtel
sicher und fest
- schnell aufgebaut
- leicht zu
bepflanzen

Hersteller in der
ganzen Schweiz
Auskunft/
Information

**Sili
dur**®

STEINER SILIDUR AG

8450 ANDELFINGEN TEL. 052-4110 21